



# Initiative de l'étiquette de l'ALENA

---

**Réunion du Groupe de  
travail technique de  
l'ALENA**

**Séance des intervenants**

**Le 4 décembre 2003**

# Initiative de l'étiquette de l'ALENA

---

Deux domaines d'intérêt :

1. **Produits agricoles.** Quelques organisations de producteurs, en particulier dans les régions frontalières des États-Unis et du Canada, ont exprimé un intérêt dans l'étiquette de l'ALENA.
2. **Produits non agricoles.** Le GTNA a exprimé un intérêt dans l'utilisation généralisée de l'étiquetage des produits à l'aide du modèle de l'ALENA – États-Unis , Canada, Mexique.

# Initiative de l'étiquette de l'ALENA

---

## L'étiquette de l'ALENA pourra :

- Normaliser les formats de l'étiquette au sein des pays de l'ALENA en vue de l'homologation des nouveaux produits.
- Éliminer le besoin d'élaborer des étiquettes différentes dans les pays de l'ALENA.
- Permettre le transport et l'emploi des pesticides d'une frontière à l'autre.

# Initiative de l'étiquette de l'ALENA

---

## L'étiquette de l'ALENA ne pourra pas :

- **Garantir l'harmonisation des prix au-delà des frontières des pays.**
- **Atténuer tous les différends commerciaux.**
- **Être obligatoire pour toutes les homologations des nouveaux produits.**

# Initiative de l'étiquette de l'ALENA

---

## Défis :

- **Les demandes d'homologation à l'aide d'une étiquette de l'ALENA sont facultatives pour le titulaire.**
- **Différences actuelles en matière d'exigences d'étiquetage, par ex., seuils de démarcation des mots indicateurs.**
- **Besoin de procédures pour effectuer des modifications aux étiquettes de l'ALENA.**

# Initiative de l'étiquette de l'ALENA

---

## Qu'est-ce qui a été fait en ce domaine?

- **Les titulaires d'homologation ont été encouragés à soumettre des étiquettes selon le modèle de l'ALENA.**

# Initiative de l'étiquette de l'ALENA

---

## Exemple du TI-435 :

- **Bayer a posé un jalon vers l'avant avec sa proposition d'utiliser une étiquette de l'ALENA pendant le processus d'homologation du TI-435.**
- **Les pays travaillaient à uniformiser les divergences entre les mots indicateurs.**
- **Toutefois, des questions sont apparues au sujet des modifications futures de l'étiquette (par ex., ajout d'une nouvelle utilisation) et l'échéance de l'approbation de l'homologation.**

# Initiative de l'étiquette de l'ALENA

---

## Exemple de Sporodex :

- **L'étiquette de l'ALENA a été créée en 2002 pour le fongicide biologique Sporodex.**
- **Toutefois, cette étiquette n'est pas utilisée par le titulaire d'homologation compte tenu des exigences statutaires plus restrictives en matière de langue d'un des pays et de certains enjeux de marketing.**

# Initiative de l'étiquette de l'ALENA

---

## Que pouvez-vous faire?

- Encourager fortement les **producteurs** à fournir des informations à l'industrie et au gouvernement au sujet de leur proposition de produits susceptibles de faire l'objet d'un examen conjoint à l'aide d'une étiquette de l'ALENA.
- Encourager la communauté des **titulaires d'homologation** à travailler avec les coordonnateurs des examens conjoints de l'ALENA afin de proposer des demandes d'homologation pour examen à l'aide d'une étiquette de l'ALENA.

# Initiative de l'étiquette de l'ALENA

---

## Que pouvons-nous faire?

- **S'engager à mettre en oeuvre le SGH d'une manière coordonnée en ce qui concerne les pesticides.**
- **Continuer d'encourager l'élaboration des étiquettes de l'ALENA et s'engager à travailler à la résolution des enjeux au fur et à mesure qu'ils sont soulevés.**
- **Élaborer et mettre en oeuvre le processus et les procédures de modification des étiquettes de l'ALENA.**